

## **Discrimination is Against the Law**

Arizona Complete Health complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Arizona Complete Health does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

### **Arizona Complete Health:**

- Provides aids and services at no cost to people with disabilities to communicate effectively with us, such as: qualified sign language interpreters
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides language services at no cost to people whose primary language is not English, such as: qualified interpreters and information written in other languages

### **If you need these services, contact Member Services at:**

Arizona Complete Health: **1-866-918-4450** (TTY/TDD: **711**)

If you believe that Arizona Complete Health failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with the Chief Compliance Officer. You can file a grievance in person, by mail, fax, or email. Your grievance must be in writing and must be submitted within 180 days of the date that the person filing the grievance becomes aware of what is believed to be discrimination.

### **Submit your grievance to:**

Arizona Complete Health- Chief Compliance Officer  
1850 W. Rio Salado Parkway, Suite 211, Tempe, AZ 85281

Fax: **1-866-388-2247**

Email: **AzCHGrievanceAndAppeals@AZCompleteHealth.com**

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at **<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>**, or by mail at U.S. Department of Health and Human Services; 200 Independence Avenue, SW; Room 509F, HHH Building; Washington, D.C. 20201; or by phone: **1-800-368-1019, 1-800-537-7697** (TTY/TDD).

Complaint forms are available at **<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>**

## **La Discriminación es un Delito**

Arizona Complete Health cumple con las leyes de derechos civiles Federales vigentes y no discrimina por motivos de raza, color de piel, nacionalidad de origen, edad, discapacidad o sexo. Arizona Complete Health no excluye a personas ni las trata de forma diferente por motivos de raza, color de piel, nacionalidad de origen, edad, discapacidad o sexo.

### **Arizona Complete Health proporciona lo siguiente:**

- Asistencia y servicios sin costo alguno a las personas con discapacidades para comunicarse de manera eficaz con nosotros, tales como intérpretes calificados de lengua de señas
- Información escrita en otros formatos (letra grande, audios, formatos electrónicos accesibles y otros formatos)
- Servicios de idiomas sin costo alguno a personas cuyo idioma principal no es el inglés, tales como intérpretes calificados e información escrita en otros idiomas

### **Si necesita estos servicios, llame a Servicios para Miembros al siguiente número:**

Arizona Complete Health: **1-866-918-4450** (TTY/TDD: **711**)

Si considera que Arizona Complete Health no le brindó estos servicios o lo discriminó de otra manera por motivos de raza, color de piel, nacionalidad de origen, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja ante el Oficial de Cumplimiento. Puede presentar una queja en persona, por correo, fax o correo electrónico. Su queja se debe realizar por escrito y se debe enviar en un plazo de 180 días a partir de la fecha en que la persona que presenta la queja toma conocimiento de lo que se considera como discriminación.

### **Envíe su queja a la siguiente dirección:**

Arizona Complete Health - Chief Compliance Officer  
1850 W. Rio Salado Parkway, Suite 211, Tempe, AZ 85281

Fax: **1-866-388-2247**

Correo electrónico: **AzCHGrievanceAndAppeals@AZCompleteHealth.com**

También puede presentar una queja de derechos civiles a la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. de manera electrónica a través del Portal de Quejas de la Oficina de Derechos Civiles, el cual se encuentra disponible en **<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>**, o puede enviarla por correo a U.S. Department of Health and Human Services; 200 Independence Avenue, SW; Room 509F, HHH Building; Washington, D. C. 20201. Asimismo, puede presentar dicha queja por teléfono llamando al **1-800-368-1019** o al **1-800-537-7697** (TTY/TDD).

Los formularios de queja están disponibles en **<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>**

ATTENTION: If you speak a language other than English, oral interpretation and written translation are available to you at no cost to understand the information provided. Call **1-866-918-4450** (TTY:TDD **711**)

|                            |                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Spanish</b>             | Si habla español, contamos con servicios de interpretación oral y traducción escrita, disponibles para usted de manera gratuita, para que pueda comprender la información. Llame al <b>1-866-918-4450</b> (TTY:TDD <b>711</b> ).             |
| <b>Navajo</b>              | Dine k'ehji yanilti go ata' hane' ná hólo doo naaltsoos t'aa Dine k'ehji bee bik'e'ashchiigo nich'' adoolniilgo bee haz'a aldo ako dii t'a at'e t'aajik'e kot'eegol nich'' sa'até. Koji holne <b>1-866-918-4450</b> (TTY:TDD <b>711</b> ).   |
| <b>Chinese (Mandarin)</b>  | 若您讲中文，我们会免费为您提供口译和笔译服务。请致电 <b>1-866-918-4450</b> (TTY:TDD <b>711</b> )。                                                                                                                                                                      |
| <b>Chinese (Cantonese)</b> | 我們為中文使用者免費提供口譯和筆譯。請致電 <b>1-866-918-4450</b> (TTY:TDD <b>711</b> )。                                                                                                                                                                           |
| <b>Vietnamese</b>          | Nếu quý vị nói tiếng Việt, quý vị được cung cấp dịch vụ phiên dịch và biên dịch, miễn phí, để quý vị hiểu được thông tin. Hãy gọi <b>1-866-918-4450</b> (TTY:TDD <b>711</b> ).                                                               |
| <b>Arabic</b>              | إذا كنت تتحدث لغة غير الإنكليزية، تتوفر لك ترجمة شفوية وترجمة كتابية مجاناً لكي تفهم المعلومات الموقرة. اتصل على الرقم <b>1-866-918-4450</b> (TTY:TDD <b>711</b> ).                                                                          |
| <b>Tagalog</b>             | Kung ikaw ay nagsasalita ng Tagalog, may oral na interpretasyon at nakasulat na pagsasalin na maaari mong gamitin nang wala kang babayaran para maunawaan ang impormasyong ibinigay. Tumawag sa <b>1-866-918-4450</b> (TTY:TDD <b>711</b> ). |
| <b>Korean</b>              | 한국어를 하실 경우, 제공된 정보의 이해를 위한 구두 통역 및 서면 번역 서비스를 무료로 제공해드릴 수 있습니다. <b>1-866-918-4450</b> (TTY:TDD <b>711</b> ) 번으로 전화하십시오.                                                                                                                      |
| <b>French</b>              | Si vous parlez français, vous disposez, sans frais, d'une interprétation orale et d'une traduction écrite pour pouvoir comprendre les informations fournies. Appelez le <b>1-866-918-4450</b> (TTY:TDD <b>711</b> ).                         |
| <b>German</b>              | Für alle, die Deutsch sprechen, stehen kostenlose Dolmetscher- und Übersetzungsservices zur Verfügung. Telefon: <b>1-866-918-4450</b> (TTY:TDD <b>711</b> ).                                                                                 |
| <b>Russian</b>             | Если вы говорите по-русски, вам бесплатно доступны услуги устного и письменного перевода предоставляемой информации. Звоните по телефону <b>1-866-918-4450</b> (TTY:TDD <b>711</b> ).                                                        |
| <b>Japanese</b>            | 日本語を話される方は、提供された情報を理解するための通訳（口頭）および翻訳（筆記）を無料でご利用いただけます。電話番号 <b>1-866-918-4450</b> (TTY:TDD <b>711</b> )。                                                                                                                                     |

[illegible]